

31998R1396

L 187/41

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

1.7.1998

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1396/98**z 30. júna 1998,****ktorým sa v sektore hydínového mäsa ustanovujú postupy uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 779/98 o dovoze poľnohospodárskych výrobkov pochádzajúcich z Turecka do spoločenstva, ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 4115/86 a mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 3010/95**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 779/98 zo 7. apríla 1998 o dovoze poľnohospodárskych výrobkov pochádzajúcich z Turecka do spoločenstva, ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 4115/86 a mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 3010/95 (1), a najmä na jeho článok 1,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2777/75 z 29. októbra 1975 o spoločnej organizácii trhu s hydínovým mäsom (2), naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 2916/95 (3), a najmä na jeho článok 15,

keďže rozhodnutie č. 1/98 Asociačnej rady ES — Turecko z 25. februára 1998 o obchodnom režime pre poľnohospodárske výrobky (4) zavádza systém preferencií uplatňovaný na dovoz poľnohospodárskych výrobkov pochádzajúcich z Turecka do spoločenstva;

keďže nariadenie (ES) č. 779/98 otvára s účinnosťou od 1. januára 1998 nové ročné colné kvóty na niektoré výrobky z hydínového mäsa; keďže tieto kvóty sa majú uplatňovať po neobmedzené obdobie;

keďže by sa mala ustanoviť správa týchto opatrení prostredníctvom dovozných licencií; keďže na tento účel, bez ohľadu na článok 8 nariadenia Komisie (EHS) č. 3719/88 zo 16. novembra 1988, ktorým sa ustanovujú spoločné podrobné pravidlá uplatňovania systému dovozných a vývozných licencií a certifikátov o stanovení náhrady vopred na poľnohospodárske výrobky (5), naposledy zmeneného a doplneného nariadením (ES) č. 1044/98 (6), mali by sa ustanoviť podrobné pravidlá predkladania žiadostí a náležitostí, ktoré majú byť uvedené v žiadostiach a licenciách; keďže, okrem toho, by sa malo ustanoviť vydávanie licencií po období posudzovania, prípadne s uplatnením jednotnej miery akceptácie;

keďže, s cieľom zabezpečiť pravidelný dovoz, množstvá ustanovené v prílohe I k tomuto nariadeniu by mali byť rovnomerne rozložené v priebehu roka;

keďže, s cieľom zabezpečiť riadnu správu systému, zábezpeka na dovozné licencie v rámci uvedeného systému by mala byť stanovená vo výške 20 ECU na 100 kilogramov; keďže vzhľadom na pravdepodobnosť špekulácií, ktoré sú vlastné systému v sektore hydínového mäsa, mali by byť ustanovené presné podmienky, ktorými sa bude riadiť prístup obchodníkov k uvedenému systému;

keďže pozornosť obchodníkov by sa mala upriamiť na skutočnosť, že licencie sa môžu použiť len na výrobky, ktoré spĺňajú všetky veterinárne požiadavky platné v spoločenstve;

keďže opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre hydínové mäso a vajcia,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Všetok dovoz výrobkov do spoločenstva v skupinách uvedených v prílohe I k tomuto nariadeniu v rámci opatrení ustanovených v nariadení (ES) č. 779/98 podlieha predloženiu dovozných licencií.

Množstvá výrobkov, na ktoré sa tieto opatrenia vzťahujú, a colné sadzby sú uvedené v prílohe I.

Článok 2

Kvóty uvedené v článku 1 sú rozložené takto:

- 25 % v období od 1. januára do 31. marca,
- 25 % v období od 1. apríla do 30. júna,
- 25 % v období od 1. júla do 30. septembra,
- 25 % v období od 1. októbra do 31. decembra.

Článok 3

Dovozné licencie stanovené v článku 1 podliehajú týmto pravidlám:

- a) žiadatelia o dovozné licencie musia byť fyzické alebo právnické osoby, ktoré v čase predkladania žiadostí môžu preukázať k spokojnosti príslušných orgánov členských štátov, že doviezli alebo vyviezli najmenej 50 ton výrobkov spadajúcich pod nariadenie (EHS) č. 2777/75 v každom z dvoch

(1) Ú. v. ES L 113, 15.4.1998, s. 1.

(2) Ú. v. ES L 282, 1.11.1975, s. 77.

(3) Ú. v. ES L 305, 19.12.1995, s. 49.

(4) Ú. v. ES L 86, 20.3.1998, s. 1.

(5) Ú. v. ES L 331, 2.12.1988, s. 1.

(6) Ú. v. ES L 149, 20.5.1998, s. 11.

kalendárnych rokov predchádzajúcich roku, v ktorom sa podávajú žiadosti o licencie. Z tohto systému sú však vylúčené maloobchodné zariadenia alebo reštaurácie predávajúce svoje výrobky konečnému spotrebiteľovi;

- b) žiadosť o licenciu môže obsahovať len jedno z čísel skupín definovaných v prílohe I k tomuto nariadeniu; môže zahŕňať viaceré výrobky s rôznymi číselnými znakmi KN. V takých prípadoch sa všetky číselné znaky KN uvádzajú v oddieli 16 a ich opis v oddieli 15.

Žiadosť o licenciu sa musí vzťahovať najmenej na jednu tonu až po maximum 10 % z disponibilného množstva pre príslušnú skupinu a obdobie špecifikované v článku 2;

- c) v oddieli 8 žiadosti o licenciu a licencií sa uvádza krajina pôvodu; licencie ukládajú povinnosť dovážať z uvedenej krajiny;

- d) v oddieli 20 žiadosti o licenciu a licencií sa uvádza jeden z týchto textov:

- Reglamento (CE) n° 1396/98
- Forordning (EF) nr. 1396/98
- Verordnung (EG) Nr. 1396/98
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1396/98
- Regulation (EC) No 1396/98
- Règlement (CE) n° 1396/98
- Regolamento (CE) n. 1396/98
- Verordening (EG) nr. 1396/98
- Regulamento (CE) n.º 1396/98
- Asetus (EY) N:o 1396/98
- Förordning (EG) nr 1396/98;

- e) v oddieli 24 licencií sa uvádza jeden z týchto textov:

Clo SCS stanovené v:

- Reglamento (CE) n° 1396/98
- Forordning (EF) nr. 1396/98
- Verordnung (EG) Nr. 1396/98
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1396/98
- Regulation (EC) No 1396/98
- Règlement (CE) n° 1396/98
- Regolamento (CE) n. 1396/98
- Verordening (EG) nr. 1396/98
- Regulamento (CE) n.º 1396/98
- Asetus (EY) N:o 1396/98
- Förordning (EG) nr 1396/98.

Článok 4

1. Žiadosti licenciu sa môžu predkladať len počas prvých desiatich dní každého obdobia špecifikovaného v článku 2.

Pre množstvá, ktoré sú k dispozícii pre prvé tri obdobia v roku 1998, uvedené v článku 2, však možno žiadosti o licenciu predkladať len počas prvých desiatich dní júla 1998.

2. Žiadosti o licenciu sú prípustné, len ak žiadateľ písomne vyhlási, že nepodal a zaväzuje sa nepodať nijakú žiadosť v súvislosti s bežným obdobím, týkajúcu sa výrobkov v tej istej skupine v členskom štáte, v ktorom je podaná jeho žiadosť alebo v inom členskom štáte.

Ak ten istý žiadateľ predloží viac ako jednu žiadosť týkajúcu sa výrobkov v tej istej skupine, všetky žiadosti od tejto osoby sú neprípustné.

3. Zábezpeka vo výške 20 ECU na 100 kilogramov sa zloží za žiadosť o dovoznú licenciu na všetky výrobky uvedené v článku 1.

4. Členské štáty vyzývajú Komisiu v piaty deň po skončení obdobia na predkladanie žiadostí o žiadostiach predložených na každý z výrobkov v skupine. Toto vyzvanie zahŕňa zoznam žiadateľov a vyhlásenie o množstvách, o ktoré sa požiadalo v skupine.

Všetky vyznamenania, vrátane prázdnych úradných hlásení, sa posielajú telekom alebo faxom v stanovený pracovný deň s použitím vzoru uvedeného v prílohe II k tomuto nariadeniu v prípadoch, keď nebola predložená ani jedna žiadosť, a vzoru uvedeného v prílohách II a III, keď boli žiadosti predložené.

5. Komisia rozhodne bez zbytočného odkladu, v akom rozsahu môžu byť množstvá poskytnuté v súvislosti so žiadosťami uvedenými v článku 3.

Ak množstvá, v súvislosti s ktorými boli podané žiadosti o licenciu, presahujú disponibilné množstvá, Komisia stanoví jednotnú mieru akceptácie ako percento z množstiev, o ktoré bolo požiadané.

Ak celkové množstvo, na ktoré boli predložené žiadosti, je menšie ako disponibilné množstvo, Komisia vypočíta zostávajúce množstvo, ktoré sa pridá k disponibilnému množstvu pre nasledujúce obdobie.

6. Licencie sa vydávajú bez zbytočného odkladu potom, čo Komisia prijala rozhodnutie.

7. Licencie sa môžu používať len na výrobky spĺňajúce všetky veterinárne požiadavky platné v spoločenstve.

Článok 5

Na účely článku 21 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 3719/88 sú dovozné licencie platné 150 dní od dátumu ich skutočného vydania.

Dovozné licencie vydané na základe tohto nariadenia sú neprenosné.

Článok 6

Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia nariadenia (EHS) č. 3719/88, uplatňuje sa toto nariadenie.

Bez ohľadu na článok 8 ods. 4 nariadenia (EHS) č. 3719/88 však množstvo dovezené podľa tohto nariadenia nesmie prekročiť

množstvo uvedené v oddieloch 17 a 18 dovoznej licencie. Do oddielu 19 licencie sa príslušne uvedie čísla „0“.

Článok 7

Dovezené výrobky sa prepúšťajú do režimu voľného obehu po predložení sprievodného osvedčenia EUR 1 vydaného vyvážajúcou krajinou v súlade s protokolom 3, ktorý je pripojený k rozhodnutiu č. 1/98 Asociačnej rady ES — Turecko.

Článok 8

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. júla 1998.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 30. júna 1998

Za Komisiu

Franz FISCHLER

člen Komisie

PRÍLOHA I

Číslo skupiny	Číselný znak KN	Uplatniteľné clo SCS (ECU/tona)	Ročná colná kvóta (tony)
T1	0207 25 10	170	1 000
	0207 25 90	186	
	0207 27 30	134	
	0207 27 40	93	
	0207 27 50	339	
	0207 27 60	127	
	0207 27 70	230	

PRÍLOHA II

ŽIADOSŤ PODĽA NARIADENIA (ES) č. 1396/98

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV — DG VI D 3

Sektor hydinového mäsa

Žiadosť o dovozné licencie so zníženou colnou sadzbou — Turecko	Dátum:	Obdobie:
--	--------	----------

Členský štát:

Odosielať:

Zodpovedná kontaktná osoba:

Telefón:

Fax:

Adresát: DG VI/D/3

Fax: (32-2) 296 62 79 alebo 296 12 27

Číslo skupiny	Požadované množstvo (tony)
T1	

PRÍLOHA III

ŽIADOSŤ PODĽA NARIADENIA (ES) Č. 1396/98

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV — DG VI D 3

Sektor hydinového mäsa

Žiadosť o dovozné licencie so zníženou colnou sadzbou — Turecko	Dátum:	Obdobie:
--	--------	----------

Členský štát:

Číslo skupiny	Číselný znak KN	Žiadateľ (Meno a adresa)	Množstvo (tony)
		Celkom v tonách podľa čísła skupiny	